

紀律處分 Disciplinary actions (1/4/2010 – 30/4/2010)

監管局紀律委員會根據《地產代理條例》第 30(1)條對下述持牌人行使了紀律制裁權：

The Disciplinary Committee of EAA has exercised its disciplinary powers under section 30(1) of the Estate Agents Ordinance against the following licensees:

持牌人 (牌照號碼) Licensee (Licence no.)	有關事項 Matters concerned	所判處分 Disciplinary actions
朝中地產有限公司 Central Dynasty Properties Limited C-027709	違反《常規規例》第 9(2)條 Breach of section 9(2) of the Practice Regulation	譴責及罰款 Reprimand and fine
世紀 21 中華物業有限公司 Century 21 Culture Center Property Limited C-021446	違反《常規規例》第 9(2)條 Breach of section 9(2) of the Practice Regulation	譴責及罰款 Reprimand and fine
陳文燦 Chan Man Chan S-107958	違反《常規規例》第 13(4)條 Breach of section 13(4) of the Practice Regulation	譴責、罰款及在牌照上附加條件 Reprimand, fine and attachment of a condition to the licence
張振輝 Cheung Chun Fai S-112772	違反《常規規例》第 13(4)條 Breach of section 13(4) of the Practice Regulation	譴責、罰款及在牌照上附加條件 Reprimand, fine and attachment of a condition to the licence
張啓賢 Cheung Kai Yin Danny E-162626	不符合《條例》第 19(1)(c)條的規定，沒有遵守《操守守則》第 3.4.1 段及第 3.5.1 段，及違反《發牌規例》第 10(1)條 Failure to comply with the requirement under section 19(1)(c) of the EAO; failure to comply with paragraphs 3.4.1 and 3.5.1 of the Code of Ethics; and breach of section 10(1) of the Licensing Regulation	譴責、罰款及在牌照上附加條件 Reprimand, fine and attachment of a condition to the licence

持牌人 (牌照號碼) Licensee (Licence no.)	有關事項 Matters concerned	所判處分 Disciplinary actions
招嘉邦 Chiu Kar Bong Ricky S-138832	不符合《條例》第 21(2)(c)條的規定 Failure to comply with the requirement under section 21(2)(c) of the EAO	在牌照上附加條件 Attachment of conditions to the licence
周芷程 Chow Che Ching Joyce E-258961	沒有遵守《操守守則》第 3.2.1 段 Failure to comply with paragraph 3.2.1 of the Code of Ethics	譴責及在牌照上附加條件 Reprimand and attachment of a condition to the licence
中信產業有限公司 Chung Shun Properties Limited C-031487	違反《條例》第 40(4)(a)條 Breach of section 40(4)(a) of the EAO	譴責 Reprimand
亮賢物業代理有限公司 Glorious Real Estate Agency Limited C-034415	違反《常規規例》第 9(2)條 Breach of section 9(2) of the Practice Regulation	譴責及罰款 Reprimand and fine
何健成 Ho Kin Shing E-211093	沒有遵守《操守守則》第 3.4.1 段 Failure to comply with paragraph 3.4.1 of the Code of Ethics	暫時吊銷牌照 (5/6/2010 – 18/6/2010)及在牌照上附加條件 Suspension of licence (5/6/2010 – 18/6/2010) and attachment of a condition to the licence
京士活物業代理有限公司以京士活物業代理名稱經營 Kingswood Property Agency Limited trading as Kingswood Property Agency C-019027	違反《條例》第 36(1)(a)(i)條及《常規規例》第 9(3)條 Breach of section 36(1)(a)(i) of the EAO and section 9(3) of the Practice Regulation	譴責及罰款 Reprimand and fine

持牌人 (牌照號碼) Licensee (Licence no.)	有關事項 Matters concerned	所判處分 Disciplinary actions
梁學軒 Leung Hok Hin E-233650	違反《常規規例》第 13(4)條 Breach of section 13(4) of the Practice Regulation	譴責、罰款及在牌照上附加條件 Reprimand, fine and attachment of a condition to the licence
梁文傑 Leung Man Kit S-267683	沒有遵守《操守守則》第 3.7.2 段 Failure to comply with paragraph 3.7.2 of the Code of Ethics	暫時吊銷牌照 (20/5/2010 – 2/6/2010)及罰款 Suspension of licence (20/5/2010 – 2/6/2010) and fine
李美鑾，慶昌地產代理公司 合夥人 Li Mei Luen, partner of Hing Cheong Realty Agency Co E-125201	違反《常規規例》第 6(2)條 Breach of section 6(2) of the Practice Regulation	譴責 Reprimand
勞小容以祥發地產名稱經營 Lo Siu Yung trading as Cheung Fat Real Estate E-115486	違反《常規規例》第 6(2)(a)條 Breach of section 6(2)(a) of the Practice Regulation	訓誡 Admonishment
文耀成 Man Yiu Shing S-055778	違反《常規規例》第 13(4)條 Breach of section 13(4) of the Practice Regulation	譴責、罰款及在牌照上附加條件 Reprimand, fine and attachment of a condition to the licence
美聯物業代理有限公司以美 聯物業名稱經營 Midland Realty International Limited trading as Midland Realty C-000982	違反《常規規例》第 6(2)條 Breach of section 6(2) of the Practice Regulation	訓誡 Admonishment

持牌人 (牌照號碼) Licensee (Licence no.)	有關事項 Matters concerned	所判處分 Disciplinary actions
美聯物業代理有限公司以美聯物業名稱經營 Midland Realty International Limited trading as Midland Realty C-000982	違反《常規規例》第 15 條 Breach of section 15 of the Practice Regulation	訓誡及罰款 Admonishment and fine
利嘉閣地產有限公司 Ricacorp Properties Limited C-002504	違反《常規規例》第 6(1)條 Breach of section 6(1) of the Practice Regulation	訓誡 Admonishment
利嘉閣地產有限公司 Ricacorp Properties Limited C-002504	違反《常規規例》第 6(2)(a)條及《條例》第 36(1)(a)(i)條 Breach of section 6(2)(a) of the Practice Regulation and section 36(1)(a)(i) of the EAO	譴責及罰款 Reprimand and fine
富景物業代理有限公司 Richview Property Agency Co. Limited C-028462	違反《條例》第 36(1)(a)(i)條 Breach of section 36(1)(a)(i) of the EAO	譴責及罰款 Reprimand and fine
謝寶山 Tse Po Shan Viki E-229125	違反《常規規例》第 13(4)條 Breach of section 13(4) of the Practice Regulation	譴責、罰款及在牌照上附加條件 Reprimand, fine and attachment of a condition to the licence
王建邦，慶昌地產代理公司合夥人 Wong Kin Bong, partner of Hing Cheong Realty Agency Co E-226278	違反《常規規例》第 6(2)條 Breach of section 6(2) of the Practice Regulation	訓誡 Admonishment

持牌人 (牌照號碼) Licensee (Licence no.)	有關事項 Matters concerned	所判處分 Disciplinary actions
胡凱欣 Woo Hoi Yan S-232867	不符合《條例》第 21(2)(c)條的規定 Failure to comply with the requirement under section 21(2)(c) of the EAO	在牌照上附加條件 Attachment of conditions to the licence
丘聯英以先鋒地產名稱經營 Yau Luen Ying trading as Sin Foon Properties Co. E-104282	違反《常規規例》第 6(2)條 Breach of section 6(2) of the Practice Regulation	訓誡 Admonishment

凡例 Legend

《條例》－《地產代理條例》

EAO – Estate Agents Ordinance

《常規規例》－《地產代理常規（一般責任及香港住宅物業）規例》

Practice Regulation – Estate Agents Practice (General Duties and Hong Kong Residential Properties) Regulation

《發牌規例》－《地產代理（發牌）規例》

Licensing Regulation – Estate Agents (Licensing) Regulation